

# Inhalt

## 7 **Vorwort**

### **Kapitel 1**

## 9 **Kalivanakan – bom dia – Guten Morgen!**

### **Kapitel 2**

## **MigrantInnen aus 7 Ländern erzählen**

### **Das Land, aus dem wir kommen**

- 19 Bilder und Gerüche aus der Kindheit
- 23 Warum wir weggingen
- 33 Die Grenzüberschreitung

### **Das Land, in dem wir ankommen**

- 36 Was wir von der Schweiz wussten
- 36 Erste Eindrücke
- 39 Die neue Arbeit
- 43 Klimawechsel

### **Alltag**

- 48 Weggegangen um zu arbeiten
- 51 Man spricht (Schweizer)deutsch
- 54 Wir und die Schweizer: Freunde?
- 57 Grenzübergreifende Geselligkeit
- 59 Die Familie und die Landsleute – hier und dort
- 62 Was die Schweiz für uns tat, was wir für die Schweiz taten

### **Frauenleben, Männerleben**

- 80 Wie es immer war
- 83 Veränderungen

### **Wohin wir gehören**

- 90 Anpassungen ohne Selbstverleugnung
- 96 Der rote Pass
- 100 Abwehr

### **Bleiben oder zurückkehren?**

- 105 Versuche und Hoffnungen
- 107 Zweite Heimat, zwei Heimaten

### **Die Schweiz von heute und morgen: gastfreundlich oder fremdenfeindlich?**

- 114 Einst und jetzt
- 116 Was anders wurde
- 119 Was anders werden sollte

## Kapitel 3

## 14 Interviews

- 127 **Charly O.**, geb. 1928, aus Turtmann im Wallis/Schweiz
- 136 **Vendramina Z.**, geb. 1938, aus Treviso/Italien
- 142 **Edda P.-S.**, geb. 1928, aus Poschiavo in Graubünden/Schweiz
- 149 **Judith M.**, geb. 1920, aus Budapest/Ungarn
- 160 **Ruth D.**, geb. 1935, aus Hagen in Westfalen/Deutschland
- 166 **Pellegrino T.**, geb. 1941, aus Kampanien/Italien
- 175 **Djuro K.**, geb. 1936, aus Bosanska Gradiska/Serbe aus Bosnien
- 182 **Anna J.**, geb. 1973, aus Zürich/Schweiz, Eltern aus Ungarn
- 190 **Sait T.**, geb. 1949, aus Erzincan/Türkei
- 199 **Rrahim K.**, geb. 1955, aus Grejkove/Kosova
- 207 **Thea W.**, geb. 1958, aus Gosheim auf der Schwäbischen Alp/Deutschland
- 216 **Mükerrem G.**, geb. 1965, aus Ankara/Türkei
- 222 **Bajram A.**, geb. 1956, aus Rezallë/Kosova
- 231 **Senka K.**, geb. 1961, aus Mojkovac/Serbin aus Montenegro

## Kapitel 4

## 239 9 Plakate

## Kapitel 5

## Fakten und Analysen

### Migrationspolitik

- 253 Internationale Migration und Binnenwanderung im Überblick Heinz Nigg
- 270 Das Schweizer Ausländerrecht 1860–1978 Kaatje Sprenger
- 277 Migrations- und Integrationspolitik der 90er Jahre  
Raphaela Hettlage/Nicole Tellenbach

### Biografische Migrationsforschung

- 286 Über biografisches Forschen Heinz Nigg
- 291 Migrationsbedingte Belastungssituationen Therese Halfhide
- 299 Die Stadt im Spiegel der Binnenmigration Elisabeth Joris

### Brennpunkte

- 306 Erfahrungen mit Fremdenfeindlichkeit Sandrine Schilling
- 313 Vom Esskulturkonsum zur Esskonsumkultur Susanne Rudolf
- 318 TürKInnen und KurdInnen in der Schweiz Anita Dahinden
- 325 Zur Situation der Serbinnen und Serben in der Schweiz Dejan Mikic

### Anstatt eines Nachworts

- 333 Wer ist wer, wer passt sich wem an und wie? Olga Serafimovski Milenkovic

Nigg, Heinz (1999) Da und fort. Leben in zwei Welten.  
Zürich: Limmat Verlag und [www.migrant.ch](http://www.migrant.ch)



Except where otherwise noted, this site is  
licensed under a [Creative Commons Attribution 2.5 License](https://creativecommons.org/licenses/by/2.5/)